

Weaver PRO

Wireless stereo headset Operation Manual



1. Functions

CLICK

- 1 Volume+
- 2 Volume-
- 3 Play/Pause
Press two times
- voice assistant



LONG PRESS

- 1 Next track
- 2 Previous track
- 3 On/Off

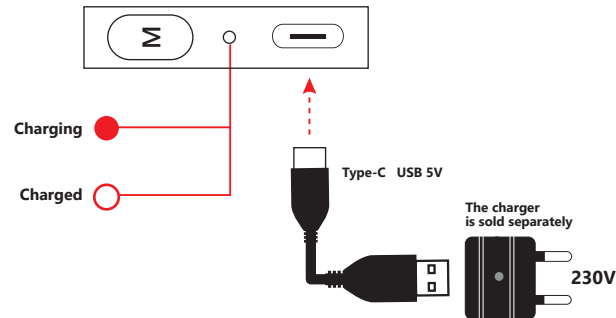
- 1 Press two times
- change mode
BT/2.4G
- 2 Status indicator
- 3 Type C slot



- 1 Long press
- On/off LED

NOTE
Press + and - at the same time to clear pairing (Bluetooth mode)

2. Charging

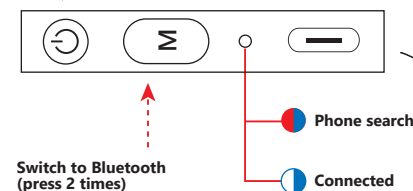


NOTE
The charge level display for smartphone is approximate.
Incorrect display of the charge level is not a breakdown.

NOTE
Headset automatically switches off after 5 minutes of non-use.

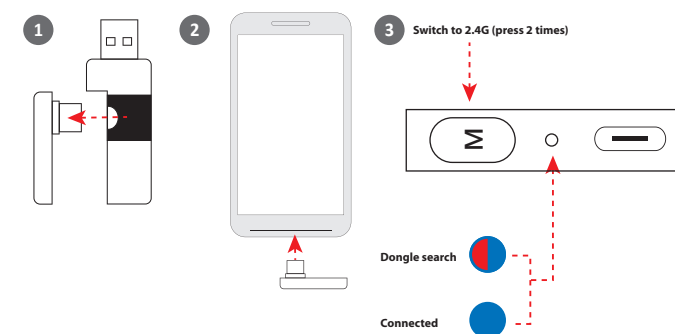
3. Connection

Bluetooth
Long press 3 sec to turn on

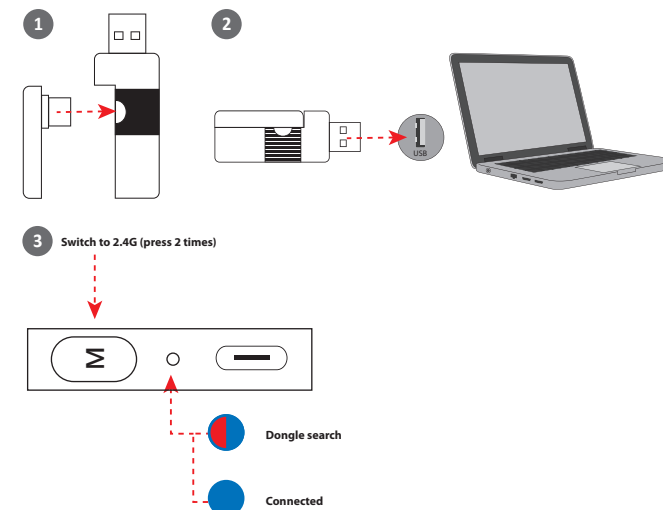


NOTE
If the headset is not connected to the smartphone,
it will automatically turn off after 5 minutes.

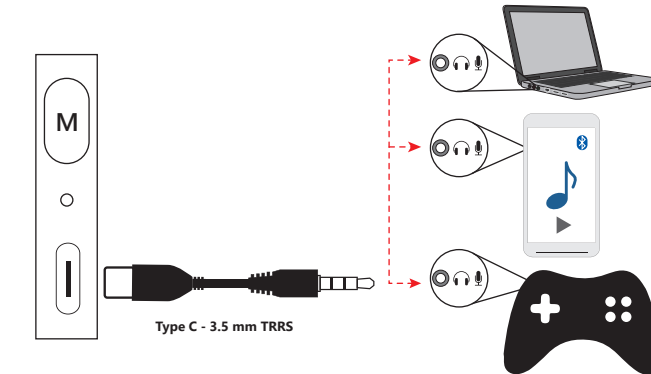
2.4G dongle, connecting to a smartphone



2.4G dongle, connecting to a computer, laptop, PS4, PS5

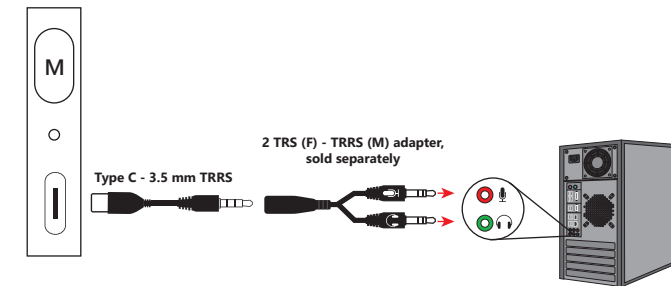


Wired connection to a smartphone*, laptop, PS4, PS5, XBOX ONE, XBOX Series S gamepad



* Due to system compatibility issues with some mobile devices (for example, Huawei Mate 20), you may need to plug in a microphone at the same time for normal use.

Wired connection to a computer



With a wired connection, the headphones can work with a discharged battery.
The buttons do not work in this mode.

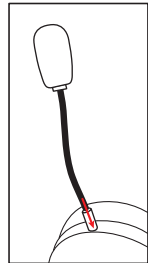
4. Charging

Click - answer/finish call

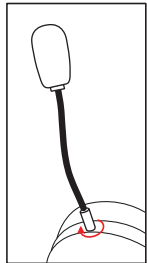
Refuse call - long press



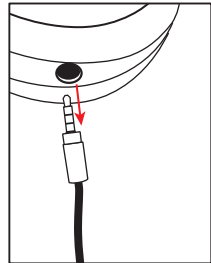
5. Removable microphone



Push 1



Rotate 2



Pull 3

ARM

1 Çəqərdənməyəli

Ustəy

1. Qaçaqlı +
2. Qaçaqlı -
3. Həqiqətən/Çəqərdənməyəli
4. Həqiqətən/Çəqərdənməyəli
5. Həqiqətən/Çəqərdənməyəli
6. Həqiqətən/Çəqərdənməyəli
7. Həqiqətən/Çəqərdənməyəli
8. Həqiqətən/Çəqərdənməyəli
9. Həqiqətən/Çəqərdənməyəli
10. Həqiqətən/Çəqərdənməyəli

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

BT/2.4G

AZE

1 Funksiyalar

Klikləyin

1. Həcmi+

2. Həcmi-

3. Oynat/Pauza

4. İki dəfə basın - səsli köməkçi

5. Uzun basın

6. Növbəti trek

7. Əvvəlki trek

8. Növbəti trek

9. Növbəti trek

10. Növbəti trek

11. Növbəti trek

12. Növbəti trek

13. Növbəti trek

14. Növbəti trek

15. Növbəti trek

16. Növbəti trek

17. Növbəti trek

18. Növbəti trek

19. Növbəti trek

20. Növbəti trek

21. Növbəti trek

22. Növbəti trek

23. Növbəti trek

24. Növbəti trek

25. Növbəti trek

26. Növbəti trek

27. Növbəti trek

28. Növbəti trek

29. Növbəti trek

30. Növbəti trek

31. Növbəti trek

32. Növbəti trek

33. Növbəti trek

34. Növbəti trek

35. Növbəti trek

36. Növbəti trek

37. Növbəti trek

38. Növbəti trek

39. Növbəti trek

40. Növbəti trek

41. Növbəti trek

42. Növbəti trek

43. Növbəti trek

44. Növbəti trek

45. Növbəti trek

46. Növbəti trek

47. Növbəti trek

48. Növbəti trek

49. Növbəti trek

50. Növbəti trek

51. Növbəti trek

52. Növbəti trek

53. Növbəti trek

54. Növbəti trek

55. Növbəti trek

56. Növbəti trek

57. Növbəti trek

58. Növbəti trek

59. Növbəti trek

60. Növbəti trek

BEL

1 Функцыі

Націсніце

1. Аб'ём+

2. Аб'ём-

3. Прайграванне/Паўза

4. Двойчы націск - галасавы памочнік

5. Доўгі націск

6. Наступны трэк

7. Папярэдні трэк

8. Уключэнне/Выключэнне

9. Двойчы націск - змена рэжыму BT/2.4G

10. Індыйкатар стану

11. Слот тыпу C

12. Доўгі націск - уключэнне/выключэнне святлодыёда

13. Завантажванне

14. Завантажванне

15. Завантажванне

16. Завантажванне

17. Завантажванне

18. Завантажванне

19. Завантажванне

20. Завантажванне

21. Завантажванне

22. Завантажванне

23. Завантажванне

24. Завантажванне

25. Завантажванне

26. Завантажванне

27. Завантажванне

28. Завантажванне

29. Завантажванне

30. Завантажванне

31. Завантажванне

32. Завантажванне

33. Завантажванне

34. Завантажванне

35. Завантажванне

36. Завантажванне

37. Завантажванне

38. Завантажванне

39. Завантажванне

40. Завантажванне

41. Завантажванне

42. Завантажванне

43. Завантажванне

44. Завантажванне

45. Завантажванне

46. Завантажванне

47. Завантажванне

48. Завантажванне

49. Завантажванне

50. Завантажванне

51. Завантажванне

52. Завантажванне

53. Завантажванне

54. Завантажванне

55. Завантажванне

56. Завантажванне

57. Завантажванне

58. Завантажванне

59. Завантажванне

60. Завантажванне

CZ

1 Funkce

Klikněte

1. Lautstärke+

2. Lautstärke-

3. Abspielen/Pause

4. Zweimal drücken – Sprachassistent

5. Langer Druck

6. Nächster Titel

7. Vorheriger Titel

8. Ein/Aus

9. Zweimal drücken – BT/2.4G-Modus wechseln

10. Statusanzeige

11. Typ-C-Steckplatz

12. Langes Drücken – LED ein/aus

13. HINWEIS Drücken Sie + und - gleichzeitig, um die

Kopplung zu löschen (Bluetooth-Modus).

14. Aufladen

15. Aufladen

16. Aufladen

17. Aufladen

18. Aufladen

19. Aufladen

20. Aufladen

21. Aufladen

22. Aufladen

23. Aufladen

24. Aufladen

25. Aufladen

26. Aufladen

27. Aufladen

28. Aufladen

29. Aufladen

30. Aufladen

31. Aufladen

32. Aufladen

33. Aufladen

34. Aufladen

35. Aufladen

36. Aufladen

37. Aufladen

38. Aufladen

39. Aufladen

40. Aufladen

41. Aufladen

42. Aufladen

43. Aufladen

44. Aufladen

45. Aufladen

46. Aufladen

47. Aufladen

48. Aufladen

49. Aufladen

50. Aufladen

51. Aufladen

52. Aufladen

53. Aufladen

54. Aufladen

55. Aufladen

56. Aufladen

57. Aufladen

58. Aufladen

59. Aufladen

60. Aufladen

DE

1 Funktionen

Klicken

1. Lautstärke+

2. Lautstärke-

3. Abspielen/Pause

4. Zweimal drücken – Sprachassistent

5. Langer Druck

6. Nächster Titel

7. Vorheriger Titel

8. Ein/Aus

9. Zweimal drücken – BT/2.4G-Modus wechseln

10. Statusanzeige

11. Typ-C-Steckplatz

12. Langes Drücken – LED ein/aus

13. HINWEIS Drücken Sie + und - gleichzeitig, um die

Kopplung zu löschen (Bluetooth-Modus).

14. Aufladen

15. Aufladen

16. Aufladen

17. Aufladen

18. Aufladen

19. Aufladen

20. Aufladen

21. Aufladen

22. Aufladen

23. Aufladen

24. Aufladen

25. Aufladen

26. Aufladen

27. Aufladen

28. Aufladen

29. Aufladen

30. Aufladen

31. Aufladen

32. Aufladen

33. Aufladen

34. Aufladen

35. Aufladen

36. Aufladen

37. Aufladen

38. Aufladen

39. Aufladen

40. Aufladen

41. Aufladen

SWE

1 Funktioner

- Klick
- 1. Volym+
- 2. Volym-
- 3. Spela/Paus
- Tryck två gånger - röstassistent
- Långt tryck
- 1. Nästa spår
- 2. Föregående spår
- 3. På/Av
- 1. Tryck två gånger - ändra läge BT/2.4G
- 2. Statusindikator
- 3. Typ C-plats
- 4. Långt tryck - På/av LED
- OBS Tryck på + och - samtidigt för att rensa ihoparmingen (Bluetooth-läge)

2 Laddar

- Laddar
- Laddad
- Laddaren säljs separat
- NOTERA
- Laddningsnivåvisningen för smartphone är ungefärlig. Faktiskt visning av laddningsnivån är inte ett sammanbrott.
- NOTERA
- Headset stängs av automatiskt efter 5 minuters inaktiv användning

3 Förbindelse

- Bluetooth
- 1. Tryck länge i 3 sek för att slå på
- Byt till Bluetooth (tryck 2 gånger)
- Telefonsökning
- Ansluten
- NOTERA
- Om headsetet inte är anslutet till smarttelefonen stängs det av automatiskt efter 5 minuter
- 2.4G-dongel, ansluten till en smartphone
- 3. Byt till 2.4G (tryck 2 gånger)
- Dongelsökning
- Ansluten
- 2.4G-dongel, ansluter till en dator, bärbar dator, PS4, PS5
- Byt till 2.4G (tryck 2 gånger)
- Dongelsökning
- Ansluten
- Kabelanslutning till en smartphone, bärbar dator, PS4, PS5, XBOX ONE, XBOX Series S
- gamepads
- På grund av systemkompatibilitetsproblem med vissa mobila enheter (till exempel Huawei Mate 20) kan du behöva koppla in en mikrofon samtidigt för normal användning.
- Trådbunden anslutning till en dator
- 2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, säljs separat
- Med en trådbunden anslutning kan hörlurarna fungera med ett urladat batteri. Knapparna fungerar inte i detta läge.

4 Telefonsamtal

- Klicka - svara/avsluta samtal
- Avvisa samtal - långt tryck

5 Avtagbar mikrofon

- 1. Tryck
- 2. Röttera
- 3. Dra

UKR

1 Функції

- Натискіть
- 1. Гучність+
- 2. Гучність-
- 3. Відтворення/Пауза
- Двічі натиснути - голосовий помічник
- Тривале натискання
- 1. Наступний трек
- 2. Попередній трек
- 3. Увімкнення/вимкнення
- 1. Двічі натиснути - змінити режим BT/2.4G
- 2. Індикатор стану
- 3. Слот типу C
- 4. Тривале натискання - світлодіод
- ввімкнення/вимкнення
- ПРИМІТКА Натисніть + і - одночасно, щоб очистити сполучення (режим Bluetooth)

2 Зарядка

- Заряджений
- Зарядний пристрій продається окремо
- ПРИМІТКА
- Показник рівня заряду для смартфона є приблизним. Некоректне відображення рівня заряду не є поломкою.
- ПРИМІТКА
- Гарнітура автоматично вимикається після 5 хвилин невикористання

3 Підключення

- Bluetooth
- 1. Натисніть і утримуйте 3 секунди, щоб увімкнути
- Переключитися на Bluetooth (натисніть 2 рази)
- Пошук по телефону
- Підключено
- ПРИМІТКА
- Якщо гарнітура не підключена до смартфона, вона автоматично вимкнеться через 5 хвилин
- Ключ 2.4G, підключення до смартфона
- 3. Перейти на 2.4G (натисніть 2 рази)
- Пошук ключів
- Підключено
- Ключ 2.4G, підключення до комп'ютера, ноутбука, PS4, PS5
- Перейти на 2.4G (натисніть 2 рази)
- Пошук ключів
- Підключено
- Дротове підключення до смартфона, ноутбука, геймпадів PS4, PS5, XBOX ONE, XBOX Series S
- Через проблеми сумісності системи з деякими мобільними пристроями (наприклад, Huawei Mate 20), вам може знадобитися підключити мікрофон одночасно для нормального використання.
- Дротове підключення до комп'ютера
- 2 адаптера TRS (F) - TRRS (M), продаються окремо
- При дротовому підключенні навушники можуть працювати з розрядженими навушниками акумулятором. У цьому режимі кнопки не працюють.

4 Телефонний дзвінок

- Натисніть - відповісти/завершити дзвінок
- Відмова від дзвінка - довге натискання

5 Знімний мікрофон

- 1. Поштовх
- 2. Поворот
- 3. Потягнути

UZB

1 Funksiyalar

- bosing
- 1. Ovoz +
- 2. Ovoz -
- 3. O'ynatish/Pauza
- Ikki marta bosing - ovozli yordamchi
- Uzoq bosing
- 1. Keyingi trek
- 2. Oldingi trek
- 3. Yoqish/o'chirish
- 1. Ikki marta bosing - BT/2.4G rejimini o'zgartiring
- 2. Holat ko'rsatkichi
- 3. C turi uyasi
- 4. Uzoq bosib turing - LEDni yoqish / o'chirish
- ESLATMA Ulanishni o'chirish uchun bir vaqtning o'zida + va - tugmalarini bosing (Bluetooth rejimi)

2 Zaryadlanmoqda

- Zaryadlanmoqda
- Zaryadlangan
- Zaryadlovchi alohida sotiladi
- ESLATMA
- Smartfon uchun zaryad darajasining ekrani taxminiy.
- Zaryadlash darajasini noto'g'ri ko'rsatish buzilish emas.
- ESLATMA
- Eshitish vositasi 5 daqiqa ishlatingandan keyin avtomatik ravishda o'chadi

3 Ulanish

- Bluetooth
- 1. Yoqish uchun 3 soniya bosib turing
- Bluetooth-ga o'tish (2 marta bosing)
- Telefon qidiruvi
- Ulangan
- ESLATMA
- Agar naushnik smartfonga ulanmagan bo'lsa, u 5 daqiqadan so'ng avtomatik ravishda o'chadi
- 2.4G dongle, smartfonga ulanish
- 3. 2.4G ga o'tish (2 marta bosing)
- Dongle qidiruvi
- Ulangan
- 2.4G dongle, kompyuter, noutbuk, PS4, PS5 ga ulanish
- 2.4G ga o'tish (2 marta bosing)
- Dongle qidiruvi
- Ulangan
- Smartfon, noutbuk, PS4, PS5, XBOX ONE, XBOX Series S
- geympadlariga simli ulanish
- Ayrim mobil qurilmalar (masalan, Huawei Mate 20) bilan tizim muvofiqligi bilan bog'liq muammolar tufayli normal foydalanish uchun bir vaqtning o'zida mikrofonni ulashingiz kerak bo'lishi mumkin.
- Kompyuterga simli ulanish
- 2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, alohida sotiladi
- Simli ulanish bilan minigamaturalar zaryadsizlangan batareya bilan ishlashi mumkin. Ushbu rejimda tugmalar ishlamaydi.

4 Telefon qo'ng'iroqi

- Bosing - qo'ng'iroqqa javob berish/tugatish
- Qo'ng'iroqni rad etish - uzoq bosing

5 Olinadigan mikrofon

- 1. Bosish
- 2. Aylantirish
- 3. torting

ARM

ՀԱՆԱՐ ԱՏԵՐԵՈՒ ՄԿԱՆԱԿԱՆՆԵՐ

ԳՈՐԱՐԿՄԱՆ ՁԵՆՆԱՐԿ

Համապատասխանության հոշակազիր

Աարիր (աարերիր) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախականության դաշտերը (ռադիոկայաններ, քցալիքի հեռախոսներ, միկրոալիքային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / եթե տեղի է ունենում, փորձեք մեծացնել միքրոետր պատճառող աարերիրը:

Աարտկոցների, էլեկտրական եւ էլեկտրոնային աարավորումների վերաում Աարանքի, որա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա կշված այս կշարը ցուց է տալիս, որ աարանքը հաարավոր չէ տեղիկել կենցաղային թափոնների հետ միասին: Այն պետք է աաալիքի հաաապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային աարավորումների հալաքանակ և վերաւշակման ընկերությանը:

Աարանքի անկտանկ և արդյունաւետ օգտագործման պայմանները

- Օգտագործման նախագգուշական միջոցներ.
- 1. Աարանքը օգտագործեք միայն իր նպատակային նպատակների համար:
- 2. Մի ապամոտաւծեք: Այս աարանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբալ վերաւորդման իրավունք: հասիակված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեք դիւեր կամ Պաշտպանի իրազրկած սպասարկման կենտրոն: Աարանքը ստանալիս հաաոգվեք, որ այն անխախտ է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող աաարկաներ չկան:
- 3. Չեռու պահել 3 տարեկակից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:
- 4. Չեռու պահել խոակուրդունից: Երբեք աարանքը չթաթալիքի հեղուկների մեք:
- 5. Չեռու մկացեք թրթռումներից և մեխանիկական արժեքներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական վնաս պատճառել: Մեխանիկական վնասների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում:
- 6. Մի օգտագործեք տեւողական վնասների առկայության դեպքում: Մի օգտագործեք, երբ աարանքը ակնկաարորեն թերի է:
- 7. Մի օգտագործեք արտադրանքը աաաաարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության ձեռնարկը), խոակուրության գոլորշիացման պայմաններում, իկպետ նաև թշնամական միջակայրում:
- 8. Մի դրեք բերակը:
- 9. Մի օգտագործեք աարանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով:
- 10. Այն դեպքում, երբ աարանքի փոխադրումն իրականացվել է գրղյակյան ջերմաստիճանում, ապա գործելուց աաաա աարանքը պետք է պակիլ տաք տեղում (+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 ժակվա ընթացքում:
- 11. Անյաւեր աարը ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժականակով:
- 12. Մի օգտագործեք աարը մեքենան վարելիս, եթե այն ջնդկած է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրենքը ձեզ պարտավորեցնում է անջատել աարը:

Նշանակություն և. Ձայնը անննական լսելու աարը

Անաննահատություններ • Փափուկ շնչող կոպից կարգավորվող գլիի ժապավեն • Միկև և 20 մմ մարտկոցի շահագործման ժամանակ • RGB հետիկ լույս • Շարժական խոակուրդ • 2.4 ԳՀզ ռադիոալիք USB ընդունիչի միջոցով (ներաւած է) • Սովակալտ ծալվիլ կառուցվածք • Ձայնի կառավարում ականցակալի վրա • Չեռիկ լույսն ակնատելու տարբերակ

Հաստակեցում • Bluetooth 6շգրտում: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Թաղակիչ տրամագիծը 40 մմ • Շարունակական խոակուրդային/սման ժամանակահատված՝ 20 ժ • Դիմադրություն (ականցակալներ) 32 Օմ • Դիմադրություն (խոակուրդ) 2.2 լՕմ • Զայնուրություն (ականցակալներ) 110 դԲ • Զայնուրություն (խոակուրդ) • 42

- Զանախականության արձագանք (ականցակալներ) 20–20000 Հց
- Նաճախականության արձագանք (խոակուրդ) 100–10000 Հց • Գործողության միջակայքը՝ 0–10 մ • Աալիւիի երկարությունը 1 մ • Միակցիկներ՝ Type-C
- ՆԵՐՄՈՒՐԻ: ՕՕՕ «ՏԺ Կոմանիա Դեֆենդեր» Ադրես: 127030 ր. Մոսկա, ան.եր.գ. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.
- Արտադրողը: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Անահատանախական պաիման ժակվելու: Ծառայության ժակվելը 6 ալիս է. երաշխիքային ժակվելը՝ 6 ալիս.
- Արտադրության ժակվելը տե՛ս փաթեթի վրա
- Արտադրողը պահպանում է սույն ձեռնարկում կշված փաթեթի պարունակությունը և ընդգադրելը փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մակրամասն ձեռնարկը հաաանելի է www.defender-global.com կայրում. Արտադրված է Չինաստանում.

CZE

AZE

SIMSİZ QARNITUR

TƏLİMAT

Uyğunluq bəyannaməsi

Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın istifadəsi

Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə götərilədir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər

Ehtiyat tədbirləri:

- 1. Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
- 2. Mali sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyəti servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Mali qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.
- 3. 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzərdə tutulmayıb. Tərkibində xırda hissələr ola bilər.
- 4. Məmulatı, onun daxilii hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamaq.
- 5. Məmulatı, zərər vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
- 6. Malın üzərində göyə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərəkədən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
- 7. Təvsiyə edilən temperaturlardan kənar temperaturi şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətin kondensasiyası şəraitində və habelə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
- 8. Ağza götürməmək.
- 9. Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
- 10. Əgər malın naqli mənfii temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16...+25 °C) 3 saat ərzində qızmaldır.
- 11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yadımdırsa, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
- 12. Cihaz diqqətdirə yayındırmsa, habelə qanunla cəhəzən ləğv edildiyi hallarda bir vəsitə idarə edərək cəhəzi istifadə etməyin.

Xüsusiyyətlər

• Yumşaq nəfəs alan materialdan tənzimlənən baş bandı • 20 saata qədər batareyanın işləmə müddəti • RGB arxa işığı • Çıxanıl mikrofon • USB qəbuləddici vasitəsi 2.4 GHz radiokanal (daxildir) • Yiğcam qatlına bilən konstruksiya • Qulaqlıqda səs səviyyəsinə nəzarət • Arxa işığı söndürmək üçün seçim **Spesifikasiya** • Bluetooth spesifikasiyası: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membran diametri: 40 mm • Davamlı danışıq / dinləmə müddəti: 20 saat • Empedans (qulaqlıq): 32 Ohm • Empedans (mikrofon): 2.2 kOhm • Həssaslıq (qulaqlıqlar): 110 dB • Həssaslıq (mikrofon): -42 • Tezliyə cavab (qulaqlıqlar): 20–20000 Hz • Tezliyə cavab (mikrofon): 100–10000 Hz • Əməliyyat diapazonu: 0-10 m • Kabel uzunluğu: 1 m • Bağlayıcılar: Type-C

Istehsalçı: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 6 aydır. Zəmanət müddəti 6 ay.

Istehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur

Çində edilmişdir.

BEL

БЕСПРАВАДНАЯ ГАРНИТУРА

ІНСТРУКЦІЯ

Дэкларацыя адпаведнасці

На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электростатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэк, электрычнага і электроннага абсталявання
Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і утылізацыі батарэк, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару

Меры засцярогі:

- 1. Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
- 2. Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
- 3. Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можна змяшчаць дробныя дэталі.
- 4. Не дапушчаць пападання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
- 5. Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным нарузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
- 6. Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу. Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
- 7. Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
- 8. Не браць у рот.
- 9. Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
- 10. У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
- 11. Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
- 12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

Прызначэнне: прылада для персанальнага праслухоўвання гуку.
Асаблівасці: • Рэгуляваная павязка на галаву з мяккага дыхае матэрыялу • Да 20 гадзін працы ад батарэй • RGB падсвятленне • Здымы мікрафон • Радыеканал 2,4 ГГц праз USB-прыёмнік (у камплекце) • Кампактная раскладная канструкцыя • Рэгулятары гучнасці на навушніках

• Магчымасць адключыць падсвятленне **Спецыфікацыя** • Спецыфікацыя Bluetooth: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Дыяметр мембраны: 40 мм • Працягласць размовы / праслухоўвання: 20 гадзін • Імпеданс (навушнікі): 32 Ом • Імпеданс (мікрафон): 2,2 кОм • Адапчальнасць (навушнікі): 110 дБ • Адапчальнасць (мікрафон): -42 • АЧХ (навушнікі): 20–20000 Гц • АЧХ (мікрафон): 100–10000 Гц • Дыяпазон дзеяння: 0–10 м • Даўжыня кабеля: 1 м • Раздымы: Type-C Імпарцёр: ООО «ТД Компанія Дэфендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.

Вытворца: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Пайдалану мерзімі - 6 ай. Гарантыйны тэрмін - 6 месяцаў. Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы

Вытворца захоўвае права на змяненне змесцява ўпакоўкі і спецыфікацый, указаных у гэтым кіраўніцтве. Апошняя і падрабязная кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com

Зроблена ў Кітаі.

CNR

BEŽIČNE SLUŠALICE SA MIKROFONOM
UPUTSTVO

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti ulizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i ulizaciju elektrčne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
3. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisi centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenju celovitosti a takođe u odsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
3. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
4. Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne puštajte izrađevinu u tečnost.
5. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
8. Ne uzimajte izrađevinu u usta.
9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka ekspluatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
12. Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Podesiva traka za glavu od mekanog prozračnog materijala • Do 20 sati rada baterije

• RGB pozadinsko osvetljenje • Mikrofon koji se može ukloniti • Radiokanal od 2,4 GHz putem USB prijemnika (uključen) • Kompaktna sklopiva konstrukcija • Kontrole glasnoće na slušalici • Mogućnost isključivanja pozadinskog osvetljenja **Specifikacija** • Bluetooth specifikacija: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Promer membrane: 40 mm • Trajanje kontinuiranog razgovora / slušanja: 20 sati • Impedancija (slušalice): 32 Ohma • Impedancija (mikrofon): 2,2 kOhm • Osetljivost (slušalice): 110 dB • Osetljivost (mikrofon): -42 • Frekvencijski odziv (slušalice): 20–20000 Hz • Frekvencijski odziv (mikrofon): 100–10000 Hz • Raspon rada: 0–10 m • Dužina kabela: 1 m • Konektori: Type-C UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvođač: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži. Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com Proizvedeno u Kini.

CZ

BEZDRÁTOVÁ SOUPRAVA
NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvyšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí

Evropská směrice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrén. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

Bezpečnostní opatření:

1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústy.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vypněte výrobek po každé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Nastavitelná čelenka z měkkého prodyšného materiálu • Až 20 hodin provozu na baterie • RGB podsvícení • Odnímatelný mikrofon • 2,4 GHz radiokanal přes USB přijímač (součástí balení) • Kompaktní skládací konstrukce • Ovládání hlasitosti na náušniku • Možnost vypnutí podsvícení **Specifikace** • Specifikace Bluetooth: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Průměr membrány: 40 mm • Doba nepřetržitého hovoru/poslechu: 20 hodin • Impedance (sluchátka): 32 Ohm • Impedance (mikrofon): 2,2 kOhm • Citlivost (sluchátka): 110 dB • Citlivost (mikrofon): -42 • Frekvenční odezva (sluchátka): 20–20000 Hz • Frekvenční odezva (mikrofon): 100–10000 Hz • Provozní dosah: 0–10 m • Délka kabelu: 1 m • Konektory: Typ-C Dovoze: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobce: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal. Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com Vyrobeno v Číně.

DE

DRAHTLOSE HEADSET
ANLEITUNG

Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:

Vorsichtsmaßnahmen:

1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können.
- Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernehmen.
6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
8. Nicht in den Mund nehmen.
9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Merkmale • Verstellbares Kopfband aus weichem, atmungsaktivem Material • Bis zu 20 Stunden Akkulaufzeit • RGB-Hintergrundbeleuchtung • Abnehmbares Mikrofon • 2,4-GHz-Funkkanal über USB-Empfänger (im Lieferumfang enthalten) • Kompakte faltbare Konstruktion • Lautstärkeregler an der Hörmüsche • Option zum Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung **Spezifikation** • Bluetooth-Spezifikation: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrandurchmesser: 40 mm • Kontinuierliche Gesprächs-/Hörzeit: 20 Std • Impedanz (Kopfhörer): 32 Ohm • Impedanz (Mikrofon): 2,2 kOhm • Empfindlichkeit (Kopfhörer): 110 dB • Empfindlichkeit (Mikrofon): -42 • Frequenzgang (Kopfhörer): 20–20000 Hz • Frequenzgang (Mikrofon): 100–10000 Hz • Betriebsreichweite: 0–10 m • Kabellänge: 1 m • Anschlüsse: Typ-C Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Hersteller: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com Hergestellt in China.

EN

WIRELESS STEREO HEADSET
OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Adjustable headband of soft breathable material • Up to 20 hours of battery operation time • RGB backlight • Removable microphone • 2.4 GHz radiochannel via USB receiver (included) • Compact foldable construction • Volume controls on earcup • Option to turn the backlight off **Specification** • Bluetooth specification: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrane diameter: 40 mm • Continuous talk / listening period: 20 hrs • Impedance (headphones): 32 Ohm • Impedance (microphone): 2.2 kOhm • Sensitivity (headphones): 110 dB • Sensitivity (microphone): -42 • Frequency response (headphones): 20–20000 Hz • Frequency response (microphone): 100–10000 Hz • Operation range: 0–10 m • Cable length: 1 m • Connectors: Type-C IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Manufacturer: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package. Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com Made in China.

ES

LOS AURICULARES INALÁMBRICOS
INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación

No desheche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Diadema ajustable de material suave y transpirable • Hasta 20 horas de funcionamiento con batería • retroiluminación RGB • Micrófono extraíble • Canal de radio de 2,4 GHz mediante receptor USB (incluido) • Construcción plegable compacta • Controles de volumen en el auricular • Opción para apagar la retroiluminación **Especificación** • Especificación de Bluetooth: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Diámetro de la membrana: 40 mm • Período continuo de conversación/escucha: 20 horas • Impedancia (auriculares): 32 ohmios • Impedancia (micrófono): 2,2 kOhm • Sensibilidad (auriculares): 110 dB • Sensibilidad (micrófono): -42 • Respuesta de frecuencia (auriculares): 20–20000 Hz • Respuesta de frecuencia (micrófono): 100–10000 Hz • Rango de operación: 0–10 m • Longitud del cable: 1 m • Conectores: tipo C IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Fabricante: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje. El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com Fabricado en China.

 HUN

VEZETÉK NÉLKÜLI SZTEREÓ FÜLHALLGATÓ
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat

Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisléslek) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfész okozó eszközök távolságát.

 **Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása**
A termékben, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei
Használati óvintézkedések:

- A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
 - Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
 - Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
 - Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
 - Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
 - Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
 - Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárologatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
 - Ne tegye a szájába.
 - Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
 - Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
 - Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
 - Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.
 - Jellemzők** • Állítható fejpánt puha, lélegző anyagból • Akár 20 óra akkumulátoros üzemidő • RGB háttérvilágítás • Kivehető mikrofon • 2,4 GHz-es rádiósatorna USB-vevőn keresztül (tartozék) • Kompakt összecsukható szerkezet • Hangerőszabályzó a fülkagylón • Lehetőség a háttérvilágítás kikapcsolására **Specifikáció** • Bluetooth specifikáció: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrán átmérő: 40 mm • Folyamatos beszélgetési/hallgatási idő: 20 óra • Impedancia (fejhallgató): 32 Ohm • Impedancia (mikrofon): 2,2 kOhm • Érzékenység (fejhallgató): 110 dB • Érzékenység (mikrofon): -42 • Frekvenciamenet (fejhallgató): 20–20000 Hz • Frekvencia átvitel (mikrofon): 100–10000 Hz • Működési tartomány: 0-10 m • Kábel hossza: 1 m • Csatlakozók: Type-C
- IMPORTÖR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Gyártó: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Körlátlán eltarthatóság. Az élettartam 2 év.
Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson. A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el. Kínában készült.

 KAZ

СЫМСЫЗ ГАРНИТУРА
НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы
Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиіліктегі өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электрстатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындыдан кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арашақтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды кәдеге жарату
Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен кәдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары
Сақтық шаралары:

- Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
- Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екенін көз жеткізіңіз.
- 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
- Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
- Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
- Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
- Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессиялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
- Ауызға салуға болмайды.
- Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
- Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға міндетті беру керек.
- Ұзақ уақыт аралығында қолдану қоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жылы сөндіріңіз.
- Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.
- Мақсаты:** дыбысты жеке тыңдауға арналған құрылғы
- Ерекше өзгешеліктері** • Жұмсақ дем алатын материалдан жасалған реттелетін бас жолақ • Батареяның жұмыс уақыты 20 сағатқа дейін • RGB артқы жарығы • Алынбалы микрофон • USB қабылдағыш арқылы 2,4 ГГц радиоарна (жинаққа кіреді) • Үлқшам жиналмалы құрылғыс • Құлақпаптағы дыбыс деңгейін басқару элементтері • Артқы жарықты өшіру опциясы **Техникалық сипаттама** • Bluetooth сипаттамалары: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Мембрананың диаметрі: 40 мм • Үздіксіз сөйлеу / тыңдау кезеңі: 20 сағ • Кедергі (құлақпақтар): 32 Ом • Кедергі (микрофон): 2,2 кОм • Сөзімталдық (құлақпақтар): 110 дБ • Сөзімталдық (микрофон): -42 • Жилік жауаптары (құлақпақтар): 20–20000 Гц • Жилік реакциясы (микрофон): 100–10000 Гц • Жұмыс ауқымы: 0–10 м • Кабель ұзындығы: 1 м • Қосқыштар: Type-C
- Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63. Өндіруші: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Шектеусіз сақтау мерзімі. Радни век је 6 ај. Кепілдік мерзімі – 6 ај. Defender уәкілетті сервістік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз <https://kz.defender-global.com/places/service>
- Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз. Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді Қытайда жасалған.

 PL

BEZPRZEWODOWY ZESTAW SŁUCHAWKOWY
INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności
Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wydawania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utylizacja
Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczzonego do recyklingu. W ten sposób przyczynia się do sprzedawca lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu

- Ostrzeżenia:**
- Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
 - Nie rozbiierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
 - Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
 - Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
 - Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
 - Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
 - Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
 - Nie brać do ust.
 - Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
 - Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
 - Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
 - Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.
 - Cechy** • Regulowany pałąk z miękkiego, oddychającego materiału • Do 20 godzin pracy na baterii • Podświetlenie RGB • Zdejmowany mikrofon • Kanał radiowy 2,4 GHz przez odbiornik USB (w zestawie) • Kompaktowa, składana konstrukcja • Regulacja głośności na muszli słuchawkowej • Możliwość wyłączenia podświetlenia **Specyfikacja** • Specyfikacja Bluetooth: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Średnica membrany: 40 mm • Ciągła rozmowa/czas słuchania: 20 godzin • Impedancja (słuchawki): 32 Ohm • Impedancja (mikrofon): 2,2 kOhm • Czułość (słuchawki): 110 dB • Czułość (mikrofon): -42 • Pasma przenoszenia (słuchawki): 20–20 000 Hz • Pasma przenoszenia (mikrofon): 100–10000 Hz • Zasięg działania: 0–10 m • Długość kabla: 1 m • Złącza: Typ C
 - Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producent: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Nieograniczony okres ważności. Żywotność - 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie. *Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com Wyprodukowano w Chinach.

 RO

GARNITURĂ FĂRĂ FIR
INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță
Asupra funcționării aparatului (aparaterelor) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (apartura radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător
Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele:

 Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunoii menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambaiaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului
Măsuri de precauție:

- Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
- Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articolului defect arsați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dănsul este integral și nu există în interiorul dănsului obiecte care se deplasează liber.
- Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
- Au admițeți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dănsului. Nu scufundați articolul în substance lichide.
- Nu supuneți articolul sub influență vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanți.
- Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
- A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezeli condensate, și de asemenea în medii agresive.
- A nu se introduce în gură.
- A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
- În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16-25°C) îndealungul a 3 ore.
- Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să i-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
- Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijloacului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.
- Caracteristici** • Bandă pentru cap reglabilă din material moale respirabil • Până la 20 de ore de funcționare a bateriei • Iluminare de fundal RGB • Microfon detașabil • Canal radio de 2,4 GHz prin receptor USB (inclus) • Construcție compactă pliaabilă • Comenzi de volum pe cască • Opțiune pentru a opri lumina de fundal **Caietul de sarcini** • Specificație Bluetooth: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Diametrul membranelor: 40 mm • Perioada de convorbire/ascultare continuă: 20 ore • Impedanță (cască): 32 Ohm • Impedanta (microfon): 2,2 kOhm • Sensibilitate (cască): 110 dB • Sensibilitate (microfon): -42 • Răspuns în frecvență (cască): 20–20000 Hz • Răspuns în frecvența (microfon): 100–10000 Hz • Interval de operare: 0-10 m • Lungime cablu: 1 m • Conectori: tip C
- Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producător: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com
- Produs în China.

 RU

БЕСПРОВОДНАЯ ГАРНИТУРА
ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия
На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
 Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара
Меры предосторожности:

- Использовать товар только по прямому назначению.
- Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
- Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
- Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
- Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений механических гарантий на товар не дается.
- Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводом неисправным устройством.
- Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
- Не брать в рот.
- Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
- В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
- Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
- Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: устройство для персонального прослушивания звука

Особенности • Регулируемое оголовье из мягкого дышащего материала • Время работы аккумулятора до 20 часов • RGB подсветка • Съемный микрофон • Радиоканал 2,4 ГГц - через USB-приемник (в комплекте) • Компактная складная конструкция • Кнопки регулировки громкости на наушниках • Возможность выключения подсветки

Характеристики • Bluetooth-спецификация: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Диаметр мембраны: 40 мм • Время работы в режиме разговора / прослушивания музыки: 20 час • Импеданс (наушники): 32 Ом • Импеданс (микрофон): 2,2 кОм • Чувствительность (наушники): 110 дБ • Чувствительность (микрофон): -42 • Частотный диапазон (наушники): 20–20000 Гц • Частотный диапазон (микрофон): 100–10000 Гц • Радиус действия: 0–10 м • Длина кабеля: 1 м • Разъемы: Type-C

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63. Изготовитель: Шенжень Старвэй Индустриал Технолоджи Ко., Лтд. Адрес: Рум 1506, 15Ф Хуайдэ Интернэшнл Блд, №73 Гуаншэнь Роад Фоуйонг Сегмент, Фоуйонг Бульвар Баоань дистрикт, Шэньжэнь, Китай. Сделано в Китае. Срок годности не ограничен. Срок службы — 6 месяцев. Гарантийный срок - 6 месяцев. Декларация о соответствии ЕАЭС N RU Д-СН.РА04.В.81067/24. Срок действия по 02.06.2029. Выдана Испытательной Лабораторией «Качество продукции». Соответствует требованиям ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники». Декларация о соответствии NPEACЭС N RU Д-СН .P A 04.В.8103.8/24. Срок действия по 02.06.2029. Выдана Испытательной Лабораторией «Качество продукции». Соответствует требованиям ТР ТС 020/2011 «Электromагнитная совместимость технических средств». Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: <https://defender.ru/places/service>

Дата производства: см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender.ru Сделано в Китае.



SLV

BEZDRŽIČNE STEREO SLUŠALKE

NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne pečice, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.



Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme

Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjiskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka

Previdnostni ukrepi:

1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.

2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.

3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.

4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte v tekočine.

5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.

6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.

7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.

8. Ne dajajte v usta.

9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.

10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).

11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.

12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Nastavljiv naglavni trak iz mehkega zračnega materiala • Do 20 ur delovanja baterije • RGB osvetlitev ozadja • Odstranljiv mikrofon • 2,4 GHz radijski kanal prek USB sprejemnika (priložen) • Kompaktna zložljiva konstrukcija • Kontrole glasnosti na ušesnem nastavku • Možnost izklopa osvetlitve ozadja

Specifikacija • Bluetooth specifikacija: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Premer membrane: 40 mm • Trajanje neprekinjenega pogovora / poslušanja: 20 ur • Impedanca (slušalke): 32 Ohm • Impedanca (mikrofon): 2,2 kOhm • Občutljivost (slušalke): 110 dB • Občutljivost (mikrofon): -42 • Frekvenčni odziv (slušalke): 20–20000 Hz • Frekvenčni odziv (mikrofon): 100–10000 Hz • Območje delovanja: 0–10 m • Dolžina kabla: 1 m • Konektorji: Type-C UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvajalec: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži. Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com Izdelano na Kitajskem.



SVK

BEZDRŤOVÁ SLÚCHADLÁ S MIKROFÓNOM

INŠTRUKCIE

Vyhlasenie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparátúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencie vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd



Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov

Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť' odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.

2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a nepritomnosť voľne posúvacích častí v ňom.

3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.

4. Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.

5. Nevývolíť výrobok vibráciami a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.

6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.

7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.

8. Neklást' do úst.

9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.

10. V prípade že je výrobok prevádzkaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 ° C) v trvaní 3 hodiny.

11. Výrobok treba vypnúť v priadoch keď sa nebude používať dlhší čas.

12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Vlastnosti • Nastaviteľná čelenka z mäkkého priedušného materiálu • Výdrž batérie až 20 hodín • RGB podsvietenie • Odmiatateľný mikrofón • 2,4 GHz rádiový kanál cez USB prijímač (súčasťou balenia) • Kompaktná skladacia konštrukcia • Ovládanie hlasitosti na náušniku • Možnosť vypnutia podsvietenia

Špecifikácia • Špecifikácia Bluetooth: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Priemer membrány: 40 mm • Doba nepretržitého hovoru / počúvania: 20 hodín • Impedancia (slúchadlá): 32 Ohm • Impedancia (mikrofón): 2,2 kOhm • Citlivosť (slúchadlá): 110 dB • Citlivosť (mikrofón): -42 • Frekvenčná odozva (slúchadlá): 20–20000 Hz • Frekvenčná odozva (mikrofón): 100–10000 Hz • Frekvádzkový dosah: 0–10 m • Dĺžka kábla: 1 m • Konektory: Typ-C

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobca: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: viď na obale. Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com Vyrobeneo v Číne.



SWE

TRÅDLÖST HEADSET

BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.



Not om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenterna är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:

1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.

2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och att det inte finns fritt rörliga objekt inuti.

3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.

4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.

5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.

6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.

7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.

8. Ta inte i munnen.

9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.

10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.

11. Stäng av anordningen varje gång du du inte tänker använda den under en lång tid.

12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Drag • Justerbart pannband av mjukt material som andas • Upp till 20 timmars batteridriftstid • RGB-bakgrundsbelysning • Avgtagbar mikrofon • 2,4 GHz radiokanal via USB-mottagare (ingår) • Kompakt hopfällbar konstruktion • Volymkontroller på öronkåpan • Möjlighet att stänga av bakgrundsbelysningen

Specifikation • Bluetooth-specifikation: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrandiameter: 40 mm • Kontinuerlig samtal/lyssningsperiod: 20 timmar • Impedans (hörlurar): 32 Ohm • Impedans (mikrofon): 2,2 kOhm • Känslighet (hörlurar): 110 dB • Känslighet (mikrofon): -42 • Frekvenssvar (hörlurar): 20–20000 Hz • Frekvensgång (mikrofon): 100–10000 Hz • Driftområde: 0–10 m • Kabellängd: 1 m • Kontaktdon: Typ-C

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Tillverkare: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Obegränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen. Tillverkarens förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com Tillverkad i Kina.



UKR

БЕЗДРОТОВА ГАРНІТУРА

ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або височастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.



Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упакувці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Запобіжні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням

2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються

3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі

4. Заобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину

5. Заобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.

6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.

7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі

8. Не брати до рота

9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням

10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 ° C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 ° C протягом 3-х годин.

11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду

12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Призначення: устрій для персонального прослуховування звуку

Особливості • Регульоване наголов'я з м'якого дишаючого матеріалу • До 20 годин роботи від акумулятора • RGB підсвічування • Знімний мікрофон • Радіоканал 2,4 ГГц через USB приймач (в комплекті) • Компактна складна конструкція • Регулятори гучності на навушниках • Можливість відключення підсвічування

Специфікація • Специфікація Bluetooth: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Діаметр мембрани: 40 мм • Тривалість безперервної розмови / прослуховування: 20 годин • Імпеданс (наушники): 32 Ом • Імпеданс (мікрофон): 2,2 kOm • Чутливість (наушники): 110 дБ • Чутливість (мікрофон): -42 • АЧХ (наушники): 20–20000 Гц • АЧХ (мікрофон): 100–10000 Гц • Діапазон дб: 0–10 м • Довжина кабелю: 1 м • Роз'єми: Type-C • Колір корпусу: білий

Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи", адреса: вул. Київська, 40А, м. Київ, 04080, Україна. Виробник: Шенжень Стар Вейв Індустриал Технолджі Ко, Лтд. Адреса: оф 1506, 15Ф Хуанде Інтернешнл Блдг, #73 Гуаншен Родд Фуйонг Сегмент, Фуйонг бульвар Баоан район, Шеньжень, Китай. Термін придатності не обмежений. Термін служби - 6 місяців. Гарантійний період - 6 місяців. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: <https://ua.defender-global.com/places/service> Дата виробництва: див. на упаковці.

Виробник залишає за собою право змінювати комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com Зроблено в Китаї.



UZB

SIMSIZ GARNITURA

YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'linli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yazaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.



Batareyka, elektrk va elektron uskunalarini utilitatsiya qilish

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilitatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarini yig'ish va utilitatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatislin

2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.

3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.

4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin

5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi

6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.

7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.

8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.

9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab qurish maqsadida ishlatilmasin.

10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 ° C) 3 soat davomida isitish kerak.

11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatisilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.

12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • Yumshoq nafas oladigan materialdan sozlanishi bosh tasmasi • Batareyaning ishlash muddati 20 soatgacha • RGB orqa nuri • Olinadigan mikrofon • USB qabul qilgich orqali 2,4 gigagertsli radiokanal (shu jumladan) • Yilni yig'iladigan konstruksiya • Quloqchadagi ovoz balandligini boshqarish • Orqa yorug'likni o'chirish imkoniyati

Spetsifikatsiya • Bluetooth spetsifikatsiyasi: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrananing diametri: 40 mm • Uzluksiz suhbat / tinglash vaqti: 20 soat • Empedans (naushniklar): 32 Ohm • Empedans (mikrofon): 2,2 kOm • Sezuvcchanlik (naushniklar): 110 dB • Sezuvcchanlik (mikrofon): -42 • Chastota javobi (naushniklar): 20–20000 Gts • Chastota javobi (mikrofon): 100–10000 Gts • Ishlash diapazoni: 0–10 m • Kabel uzunligi: 1 m • Ulagichlar: Type-C

Ishlab chiqaruvchi: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži. Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin Xitoyda ishlab chiqarilgan.